

## Service Agreement

This service agreement ("Agreement") is entered into by and between:

Enter legal name of invoicing entity with an address of enter address ("Preferred by Nature")

AND

Full legal name of the client with an address of enter address ("Organisation").

Preferred by Nature and the Organisation are collectively referred to as "Parties" and individually referred to as "Party".

### 1. Terms

- 1.1 As used in the Agreement, these terms have the following meanings when capitalised:

**Accreditation Body** – refers to any authoritative or third-party body that performs accreditation or approval of Preferred by Nature as a certification body.

**Agreement** – refers to this Agreement, including any appendices to this Agreement, documents included or referred to in this Agreement and any documents executed by the Parties modifying, varying, or replacing this Agreement.

**Certificate/Statement** – refers to the official document(s) attesting that an organisation has been certified/verified after a positive certification/verification decision.

**Certification/Verification Requirements** – refers to policies, standards, procedures, directives, and any other normative documents applicable to the certification/verification of the Organisation. The current versions of all normative documents can be found on Preferred by Nature's and/or the relevant Certification/Verification Scheme Owner's website. Preferred by Nature also maintains service fact sheets that include additional conditions and information related to specific certification and

## Acuerdo de Servicio

El presente acuerdo de servicio ("Acuerdo") se celebra por y entre:

Ingresar entidad facturando con dirección dirección ("Preferred by Nature")

Y

Nombre legal completo del cliente con dirección en dirección ("Organización").

Preferred by Nature y la Organización se denominan colectivamente "Partes" e individualmente como "Parte".

### 1. Definiciones

- 1.1 Tal como se utilizan en el Acuerdo, los siguientes términos tendrán los siguientes significados, cuando la primera letra se escriba en mayúscula:

**Organismo de acreditación:** se refiere a cualquier organismo autorizado o de terceros, que realiza la acreditación o aprobación de Preferred by Nature como organismo de certificación.

**Acuerdo:** se refiere a este Acuerdo, incluidos los apéndices de este Acuerdo, documentos incluidos o mencionados en este Acuerdo y cualquier documento ejecutado por las Partes que modifiquen, varíen o reemplacen este Acuerdo.

**Certificado/Declaración:** se refiere a los documentos oficiales que certifican que una organización ha sido certificada/verificada después de una decisión de certificación/verificación positiva.

**Requisitos de Certificación/Verificación:** se refiere a políticas, estándares, procedimientos, directivas y cualquier otro documento normativo aplicable a la certificación/verificación de la Organización. Las versiones vigentes de todos los documentos normativos se pueden encontrar en la página electrónica de Preferred by Nature y/o del Propietario del esquema de Certificación/Verificación correspondiente. Preferred by Nature también mantiene Hojas de Datos de Servicios, que incluyen condiciones e información adicional relacionada con servicios específicos de

verification services and are available at [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).

**Certification/Verification Scheme Owner** – refers to the organisation responsible for developing and maintaining a certification/verification system for those certification/verification services provided by Preferred by Nature. For certain certification and verification services Preferred by Nature offers, Preferred by Nature is accredited or recognised by a third-party organisation, and for certain services, Preferred by Nature is the Certification/Verification Scheme Owner.

**Certification/Verification Scope** – refers to the boundaries and extent of the certification/verification in relation to the activities, sites, processes, and products of the Organisation.

**Proposal** – refers to the written document specifying the Certification/Verification Scope and cost of the services to be provided by Preferred by Nature to the Organisation. The Proposal and any alterations made to the Proposal to reflect a change in the Certification/Verification Scope or cost of services are incorporated by reference into this Agreement.

## 2. General Provisions

- 2.1 The Parties enter into this Agreement for certification/verification evaluation services for a(n) **Select service type Select evaluation type** ("Evaluation") provided by Preferred by Nature to Organisation pursuant to the Certification/Verification Scope set forth in the Proposal agreed upon with Organisation.
- 2.2 Preferred by Nature agrees to perform the Evaluation as defined in the Proposal and agrees to exercise professional judgment on the basis of information provided by Organisation and to use the same degree of care and skill ordinarily exercised in similar circumstances by reputable organisations or individuals performing comparable services in the same

certificación y verificación y están disponibles en [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).

**Propietario del esquema de Certificación/Verificación:** se refiere a la organización responsable de desarrollar y mantener un sistema de certificación/verificación para los servicios de certificación/verificación proporcionados por Preferred by Nature. Para ciertos servicios de certificación y verificación que ofrece Preferred by Nature, Preferred by Nature está acreditado o reconocido por una organización externa, y para ciertos servicios, Preferred by Nature es el Propietario del esquema de Certificación/Verificación.

**Alcance de la Certificación/Verificación:** se refiere a los límites y el alcance de la certificación/verificación en relación con las actividades, los sitios, los procesos y los productos de la Organización.

**Propuesta:** se refiere al documento escrito que especifica el Alcance de la Certificación/Verificación y los costos de los servicios que Preferred by Nature proporcionará a la Organización. La Propuesta y cualquier modificación realizada a la Propuesta para reflejar un cambio en el Alcance de la Certificación/Verificación o el costo de los servicios, se incorporan por referencia en este Acuerdo.

## 2. Provisiones generales

- 2.1 Las Partes celebran este Acuerdo para los servicios de evaluación de certificación/verificación para **Seleccione el tipo de evaluación de Select service type** ("Evaluación") proporcionada por Preferred by Nature a la Organización de conformidad con el Alcance de la Certificación/Verificación establecido en la Propuesta acordada con la Organización.
- 2.2 Preferred by Nature acepta realizar la Evaluación, según se define en la Propuesta y acepta ejercer su juicio profesional sobre la base de la información proporcionada por la Organización y utilizar el mismo grado de cuidado y habilidad, que normalmente se ejerce en circunstancias similares por organizaciones o personas de renombre que prestan servicios comparables, en las

geographic area(s) and as of the time services are performed. Preferred by Nature makes no other warranty or representation, either express or implied, with respect to its services and in no circumstance shall any of its services be considered as verification of compliance with applicable law or an indication of approval by any governmental authority of Organisation's products, practices or operations.

2.3 The Evaluation is the basis for acquiring or maintaining the certification/verification, and, if applicable, is the basis for any changes in the Certification/Verification Scope of the Certificate/Statement.

2.4 Preferred by Nature shall provide the Organisation with a draft Evaluation report indicating Organisation's conformance with the applicable Certification/Verification Requirements. Organisation shall have the opportunity to review and comment on the draft Evaluation report prior to the final decision and report finalisation process which is the basis for the certification/verification decision (granting, maintaining, suspending, changing the Certification/Verification Scope, or reinstating the certification/verification).

2.5 Organisation shall conform to any additional Certification/Verification Requirements in any attached appendices when applicable to Organisation's Certification/Verification Scope.

### 3. Costs

3.1 Organisation agrees to pay Preferred by Nature **enter total price**, which covers the fees and expenses ("Costs") set out in the Proposal, plus any applicable sales or value-added taxes or any other charges that may be assessed by any local, state, provincial, federal, or foreign jurisdiction. All Costs are provided without value added tax or any other taxes or charges to be withheld from the amounts in the country of the Organisation.

mismas áreas geográficas y en el momento en que se presten los servicios. Preferred by Nature no ofrece ninguna otra garantía o representación, ya sea expresa o implícita, con respecto a sus servicios y en ninguna circunstancia ninguno de sus servicios, será considerado como una verificación del cumplimiento de la ley aplicable o una indicación de aprobación por cualquier autoridad gubernamental, de los productos, prácticas u operaciones de la Organización.

2.3 La Evaluación es la base para adquirir o mantener la certificación/verificación y si corresponde, es la base para cualquier cambio en el Alcance de la Certificación/Verificación del Certificado/Declaración.

2.4 Preferred by Nature proporcionará a la Organización un borrador de informe de Evaluación que indicará la conformidad de la Organización con los Requisitos de Certificación/Verificación aplicables. La Organización tendrá la oportunidad de revisar y comentar el borrador del informe de Evaluación, antes de la decisión final y del proceso de finalización del informe que es la base para la decisión de certificación/verificación (otorgación, mantenimiento, suspensión, cambio de Alcance de la Certificación/Verificación o restablecimiento de la certificación/verificación).

2.5 La Organización deberá cumplir con cualquier Requisitos de Certificación/Verificación adicional en cualquier apéndice adjunto, cuando sea aplicable al Alcance de Certificación/Verificación de la Organización.

### 3. Costos

3.1 La Organización se compromete a pagar a Preferred by Nature **ingrese el costo total**, que cubre los honorarios y gastos ("Costos") establecidos en la Propuesta, más cualquier impuesto sobre la venta o el valor añadido aplicable o cualquier otro cargo que pueda ser aplicado por cualquier jurisdicción local, estatal, provincial, federal o extranjera. Todos los Costos se proporcionan, sin el impuesto sobre el valor agregado o cualquier otro impuesto o cargo que deba retenerse de los importes en el país de la Organización.

- 3.2 Preferred by Nature reserves the right to review and update these Costs in agreement with the Organisation.
- 3.3 Direct expenses (e.g., travel, accommodation if applicable) are **choose appropriate option**.
- 3.4 The Costs will be invoiced **choose the appropriate option**. Organisation shall pay Preferred by Nature according to the invoice terms and remit payment to **enter invoicing legal entity and any payment instructions as needed**. Organisation shall not unreasonably withhold or delay payment. Preferred by Nature reserves the right to assess a late payment fee based on invoice terms.
- 3.5 Organisation shall not be required to pay for any services performed by Preferred by Nature that are outside the Proposal unless there are unanticipated costs due to the discovery or disclosure of information not known or considered by Preferred by Nature during preparation of the Proposal and that require additional site visits or further investigation.

#### 4. Claims and communications

- 4.1 The Organisation agrees not to undertake any activities or make any claims which may harm Preferred by Nature's reputation.
- 4.2 The Organisation shall obtain prior written approval from Preferred by Nature for any public usage of the Preferred by Nature name, logo or trademarks before their usage.

#### 5. Confidentiality and public information

- 5.1 Neither Party to this Agreement shall disclose or publish any confidential information of the other Party, without written consent of the other Party, unless:
- a) the disclosure is to the receiving Party's attorneys or authorised agents;

- 3.2 Preferred by Nature se reserva el derecho de revisar y actualizar estos Costos en acuerdo con la Organización.
- 3.3 Los gastos directos (por ejemplo, viajes, alojamiento, si corresponde) serán **seleccione la opción apropiada**.
- 3.4 Los Costos serán facturados **escoja la opción apropiada**. La Organización deberá pagar a Preferred by Nature de acuerdo a los términos de la factura y remitirá el pago para **ingrese la entidad legal de facturación y las instrucciones de pago según sea necesario**. La Organización no retendrá ni retrasará el pago de forma injustificada. Preferred by Nature se reserva el derecho de evaluar un cargo por pago atrasado según los términos de la factura.
- 3.5 La Organización no estará obligada a pagar por los servicios prestados por Preferred by Nature, que estén fuera de la Propuesta, a menos que existan costos imprevistos debido al descubrimiento o revelación de información no conocida o considerada por Preferred by Nature, durante la preparación de la Propuesta y que requiera visitas adicionales al sitio o investigaciones adicionales.

#### 4. Reclamaciones y comunicaciones

- 4.1 La Organización acuerda no emprender ninguna actividad o hacer ninguna declaración, que pueda dañar la reputación de Preferred by Nature.
- 4.2 La Organización deberá obtener aprobación previa por escrito de Preferred by Nature, para cualquier uso público del nombre, logotipo o marcas comerciales de Preferred by Nature, previo a su utilización.

#### 5. Confidencialidad e información pública

- 5.1 Ninguna de las Partes del presente Acuerdo revelará o publicará ninguna información confidencial de la otra Parte, sin el consentimiento escrito de ésta, a menos que:
- a) la divulgación se hace a los abogados o agentes autorizados de la Parte receptora;

- b) disclosure is required by law or by a judicial, governmental or regulatory body;
- c) such information is publicly available without any violation of this Agreement by the receiving Party;
- d) the information was available to the receiving Party on a non-confidential basis prior to its disclosure by the disclosing Party; or
- e) the information is disclosed by a source who does not have an obligation to treat the information as confidential.

5.2 Notwithstanding the foregoing:

- a) Preferred by Nature may provide the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification/Verification Requirements; and
- b) Preferred by Nature and Certification/Verification Scheme Owner have the right to make Organisation information related to their certification/verification publicly available if required by Certification/Verification Requirements.

## 6. Limitation of liability

- 6.1 For purposes of this Agreement, "Damages" means financial consequences resulting from any claims, demands, causes of action, judgments or settlements, including without limitation, attorney's fees and court costs.
- 6.2 Organisation agrees that in no event shall Preferred by Nature, nor its affiliates, including subsidiaries, sister companies or parent company, and their officers, agents, directors, employees, and subcontractors, be liable to the Organisation, any Organisation customer or any other person or entity for any indirect or incidental loss or Damages, however caused, arising out of or relating to this Agreement or the services provided.

- b) la divulgación es requerida por la ley o por un organismo judicial, gubernamental o regulador;
- c) dicha información está disponible públicamente sin ninguna violación de este Acuerdo por parte de la Parte receptora;
- d) la información estaba disponible para la Parte receptora de manera no confidencial antes de su divulgación por la Parte divulgadora; o
- e) la información es revelada por una fuente que no tiene la obligación de tratar la información como confidencial.

5.2 No obstante lo anterior:

- a) Preferred by Nature puede proporcionar al Propietario del esquema de Certificación/Verificación o al Organismo de acreditación el acceso a información confidencial de la Organización, si así lo requieren los Requisitos de Certificación/Verificación; y
- b) Preferred by Nature y el Propietario del esquema de Certificación/Verificación tiene derecho a hacer que la información de la Organización relacionada con su certificación/verificación esté disponible públicamente si así lo requieren los Requisitos de Certificación/Verificación.

## 6. Limitación de responsabilidad

- 6.1 Para efectos del presente Acuerdo, "Daños y perjuicios" significa cualquier reclamación, demanda, procedimiento, daño, sentencia o acuerdo, incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados y las costas judiciales.
- 6.2 La Organización está de acuerdo en que, en ningún caso, Preferred by Nature, ni sus filiales, incluidas las subsidiarias, empresas hermanas o empresas matrices, y sus funcionarios, agentes, directores, empleados y subcontratistas, serán responsables frente a la Organización, cliente de la Organización o cualquier otra persona o entidad por cualquier pérdida o Daños indirecto o incidental, independientemente de su causa, derivados de o que estén relacionados con el

- 6.3 Organisation may hold Preferred by Nature liable in cases where Damages are attributable to Preferred by Nature's gross negligence or willful misconduct. Preferred by Nature's total liability shall not exceed, with respect to any one event or series of connected events, an amount equal to the fees paid to Preferred by Nature under this Agreement.
- 6.4 Neither Party to this Agreement shall be responsible for any inability or failure to comply with the terms of this Agreement due to causes beyond its control (force majeure) and without the negligence or malfeasance of such Party. These causes shall include, but not be restricted to: fire, storm, flood, earthquake, or other natural disaster, explosion, terrorist activities, war, rebellion, insurrection, mutiny, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, labour disputes, embargoes, and acts of any government.
- 6.3 La Organización puede responsabilizar a Preferred by Nature en los casos en los que los Daños sean atribuibles a la negligencia grave o mala conducta deliberada de Preferred by Nature. La responsabilidad total de Preferred by Nature, no excederá, con respecto a cualquier evento o serie de eventos relacionados, la remuneración total pagada por la Organización a Preferred by Nature bajo este Acuerdo.
- 6.4 Ninguna de las Partes en este Acuerdo serán responsable de cualquier incapacidad o incumplimiento de los términos de este Acuerdo, debido a causas fuera de su control (fuerza mayor), y sin la negligencia o infracción de dicha Parte. Estas causas incluyen, pero no se limitan a: incendios, tormentas, inundaciones, terremotos, u otro desastre natural, explosiones, actividades terroristas, guerras, rebeliones, insurrecciones, motines, sabotajes, epidemias, restricciones de cuarentena, conflictos laborales, embargos y actos de cualquier gobierno.

## 7. Term & termination

- 7.1 This Agreement shall commence when signed by both Parties and shall terminate upon completion of the Evaluation, unless terminated earlier as provided in clause 7.2.
- 7.2 This Agreement may be terminated prior to the end of the term by any of the following:
- a) mutual agreement of the Parties;
  - b) Organisation with thirty (30) days' written notice to Preferred by Nature;
  - c) Preferred by Nature with sixty (60) days' written notice to Organisation;
  - d) Preferred by Nature in accordance with decisions made by the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body;
  - e) Preferred by Nature, if Organisation breaches its obligations under this Agreement, and fails to cure any breach within the time period as defined by Preferred by Nature;

## 7. Duración y terminación

- 7.1 Este Acuerdo comenzará cuando lo firmen ambas Partes y terminará una vez completada la Evaluación, a menos que se rescinda antes según lo dispuesto en la Cláusula 7.2.
- 7.2 Este Acuerdo puede ser terminado antes del final del plazo por cualquiera de las siguientes razones:
- a) Mutuo acuerdo entre las Partes;
  - b) La Organización, con previa notificación escrita de 30 días;
  - c) Preferred by Nature con previa notificación escrita de 60 días a la Organización;
  - d) Preferred by Nature de acuerdo con las decisiones tomadas por el Propietario del esquema de Certificación/Verificación o el Organismo de acreditación;
  - e) Preferred by Nature, si la Organización incumple sus obligaciones en virtud de este Acuerdo y no subsana cualquier incumplimiento dentro del período de tiempo definido por Preferred by Nature;

- f) either Party, immediately, if the other Party violates its confidentiality obligations under this Agreement;
- g) Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, has discredited Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme Owner, or if any of Organisation's activities reflect badly on the name of Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme Owner and Organisation fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation in writing.

7.3 The Organisation shall pay Preferred by Nature for any services performed up to the effective date of termination if such services were performed in accordance with this Agreement.

7.4 The provisions of sections 3, 4, 5 and 6 shall survive termination of this Agreement as well as any provisions that by nature are intended to survive termination of the Agreement.

## 8. Miscellaneous

- 8.1 This Agreement may not be amended except by written agreement signed by both Parties.
- 8.2 No assignment of any rights or obligations under this Agreement may be made except with the prior written consent of the other Party. This Agreement shall be binding on the successors and assigns of the Parties.
- 8.3 In the event that any one or more of the provisions of this Agreement shall be or become invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, or enforceability of the remaining provisions shall not be affected.
- 8.4 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of **enter country of the Preferred by Nature legal entity with which this agreement is**

- f) Cualquiera de las Partes, de inmediato, si la otra Parte viola sus obligaciones de confidencialidad;
- g) Preferred by Nature, inmediatamente, si la Organización, en la única opinión de Preferred by Nature, ha desacreditado a Preferred by Nature o al Propietario del esquema de Certificación/Verificación, o si alguna de las actividades de la Organización refleja mal el nombre de Preferred by Nature o el Propietario del esquema de Certificación/Verificación y la Organización fallan en tomar medidas correctivas, si es posible, dentro de un período de tiempo definido después de que Preferred by Nature haya notificado a la Organización por escrito.

7.3 La Organización pagará a NEPCon por cualquier Servicio prestado hasta la fecha de la terminación si dichos Servicios se realizaron de conformidad con este Acuerdo.

7.4 Las disposiciones de las Secciones 3, 4, 5, 6 seguirán vigentes después de la terminación de este Acuerdo, así como cualquier disposición que por su naturaleza esté destinada a sobrevivir a la terminación del Acuerdo.

## 8. Disposiciones varias

- 8.1 El Acuerdo no puede ser modificado excepto por un acuerdo escrito firmado por ambas Partes.
- 8.2 Ninguna cesión de derechos u obligaciones bajo este Acuerdo podrá ser hecha excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra Parte. El presente Acuerdo será vinculante para los sucesores y asignados de las Partes.
- 8.3 En el caso de que una o más disposiciones de este Acuerdo sean o se conviertan en inválidas, ilegales o inaplicables en cualquier aspecto, la validez, legalidad o aplicabilidad de las disposiciones restantes de este Acuerdo no se verán afectadas.
- 8.4 El presente Acuerdo se regirá e interpretará según las leyes de **ingrese el país de la entidad legal Preferred by Nature con la que se celebre este Acuerdo** sin tener en cuenta ningún conflicto de principios legales

**made**, without regard to any conflict of law principles.

8.5 In the event of any dispute arising from or in connection to this Agreement, the Parties shall first seek to resolve it amicably through mutual agreement, but if no resolution is achieved, the dispute shall be submitted to the courts of **enter country of the Preferred by Nature legal entity with which this agreement is made**, which shall have exclusive jurisdiction.

8.6 This Agreement may be executed in counterparts, each of which when executed shall be deemed to be an original and all of which taken together shall constitute one and the same Agreement. Faxed, emailed, and other electronic signatures are equally effective and binding as originals.

Note on this bilingual version: In case of any differences between the languages, the English version shall prevail.

8.5 En el caso de cualquier disputa que surja de o en conexión con este Acuerdo, las Partes primero buscarán resolverlo de manera amistosa a través de un acuerdo mutuo, pero si no se logra una resolución, la disputa se someterá a los tribunales de **Ingrese el país de la entidad legal de Preferred by Nature con la que se realiza este Acuerdo**, que tendrá jurisdicción exclusiva.

8.6 Este Acuerdo puede ser ejecutado en contrapartes, cada una de las cuales, cuando se ejecuten, se considerará como un original y todas las cuales, en su conjunto, constituirán el mismo Acuerdo. Las firmas electrónicas enviadas por fax, por correo electrónico y otras son igualmente efectivas y vinculantes como originales.

Nota sobre esta versión bilingüe: En caso de cualquier conflicto o duda sobre el idioma de este Acuerdo, prevalecerá la versión inglesa.

|                                  | On behalf of <b>Enter legal name of invoicing entity /</b><br>(En nombre de Preferred by Nature) | On behalf of <b>Organisation /</b><br>(En nombre de la Organización) |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Name/Nombre                      |                                                                                                  |                                                                      |
| Title/Cargo                      |                                                                                                  |                                                                      |
| Signature and Date/Firma y Fecha |                                                                                                  |                                                                      |